

Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои
Масех, Ва муҳаббати Худо, ва
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи
шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром
кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқрор
шудам ва ба шумо, бародарону
ҳоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба
суханони ман, Ман дар он ҷизе
ки ман кардаам ва дар он коре
кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи саҳттарин ман; Аз ин
рӯ, ман Марям Марямо, ки
бокира ва бокира пур карда
бошам, ҳамаи фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону ҳоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac,
agus an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost, agus
grá Dé, agus comaoineach an
Spioraid Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas a
thabhairt dár bpeacaí, Agus mar sin
ullmhaigh muid féin chun na
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia Uilechumhachtach
Agus duitse, mo dheardháireacha
agus mo dheirfiúracha, gur pheaca
mé go mór, I mo smaointe agus i
mo chuid focal, sa mhéid atá
déanta agam agus sa mhéid a theip
orm a dhéanamh, Trí mo locht, Trí
mo locht, Tríd an locht is mó a bhí
orm; Dá bhrí sin iarraim ar Mary
beannaithe riamh-virgin, na haingil
agus na naoimh go léir, Agus tusa,
mo dheardháireacha agus mo
dheirfiúracha, Chun guí a
dhéanamh orm leis an Tiarna ár
nDia.

Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh

Tajik (тоҷикӣ)

бу баҳшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масех, марҳамат кун.

Масех, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулху
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медиҳем, туро мепарастем,
туро ҷалол медиҳем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр
мегӯем, Худованд Худо,
Подшоҳи осмонӣ, Худоё,
Падари Қодир. Худованд Исои
Масех, Писари ягоназод,
Худованд Худо, Барраи Худо,
Писари Падар, гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун; гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, дуои моро қабул
кунед; шумо дар тарафи рости
Падар нишастаед, бар мо раҳм
кун. Зоро ки танҳо Ту муқаддас
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд
ҳастӣ, танҳо Ту Таоло Таоло
ҳастӣ, Исои Масех, бо
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.
Ҷамъ кардан

Irish (Gaeilge)

dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair
dúinn an saol síoraí.

Amen

Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glóir do Dhia sa lón is airde, Agus
ar an Domhan síocháin do dhaoine
dea -thoil. Molaimid tú, Beannaímid
thú, Is breá linn tú, Déanaimid
glóráil ort, Tugaimid buíochas duit
as do ghlóir iontach, A Thiarna Dia,
rí neamhaí, A Dhia, Athair
Uilechumhachtach. A Thiarna Íosa
Críost, ach a Mhac, a Mhac, A
Thiarna Dia, Uain Dé, Mac an Athar,
Tógann tú peacaí an domhain ar
shiúl, Bíodh trócaire orainn; Tógann
tú peacaí an domhain ar shiúl, Faigh
ár nguí; Tá tú i do shuí ar thaobh na
láimhe deise den Athair, Bíodh
trócaire orainn. Ar do shon féin tá
an ceann naofa, Is tusa amháin an
Tiarna, Is tusa amháin an ceann is
airde, Íosa Críost, Leis an Spiorad
Naomh, I glóir Dé an tAthair. Amen.

Bailigh

Tajik (тоҷикӣ)

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ўом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инчил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инчили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инчили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй

Худованд Исои Масех.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам,
Падари Қодири Мутлак,
офоринандай осмону замин, аз
ҳама чизҳои намоён ва ноаён.

Ман ба як Худованд Исои
Масех имон дорам, Писари
ягоназоди Худо, пеш аз ҳама
аз Падар таваллуд шудааст.

Худо аз Худо, Нур аз нур,
Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ,
зоидашуда, оварида нашуда,
бо Падар пайваста; ба воситаи
Ў ҳама чиз ба вучуд омадааст.
Барои мо одамон ва барои
наҷоти мо Ў аз осмон фуруд

Irish (Gaeilge)

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa de
réir N.

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t -athair Almighty, Déantóir na bhFlaitheas agus na Cruinne, de gach rud atá le feiceáil agus dofheicthe. Creidim i dTiarna amháin Íosa Críost, An t - aon Mhac Dé, Rugadh an tAthair roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó sholas, Dia fíor ó Dhia fíor, Begotten, nach bhfuil déanta, conspóideach leis an Athair; Tríd is tríd rinneadh gach rud. Maidir linn fir agus dár slánú tháinig sé síos ón spéir, agus ag an Spiorad Naomh bhí sé incarnate ar an Mhaighdean Mhuire, agus tháinig sé chun bheith

Tajik (тоҷикӣ)

омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум ёфт,
ва одам шуд. Ба хотири мо ӯ
зери дасти Понтиюс Пилотус
маслуб карда шуд, ба марг
дучор шуд ва ба хок супурда
шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав
бархост мувофиқи Навиштаҳо.
Ӯ ба осмон сууд кард ва дар
тарафи рости Падар
нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол
ҳоҳад омад ба зиндагон ва
мурдагон доварӣ кунад ва
салтанати вай интиҳо наҳоҳад
буд. Ман ба Рӯҳулқудс,
Худованд, ки ҳаётбахш, имон
дорам, ки аз Падар ва Писар
мебарояд, ки назди Падар ва
Писар саҷда ва ҷалол меёбад,
ки ба воситай анбиё сухан
рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва
апостолӣ бовар дорам. Ман як
таъмидро барои омурзиши
гуноҳҳо эътироф мекунам ва
ман интизори эҳёи мурдагон
ҳастам ва зиндагии охират.
омин.

Саломатӣ

Дуoi универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуoi моро
бишнав.

Литурге аз Euchhist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Irish (Gaeilge)

ina fhear. Ar ár son céasadh faoi
Pontius Pilate, D'fhulaing sé bás
agus cuireadh é, agus d'ardaigh
arís ar an tríú lá de réir na
Scriptúir. Chuaigh sé suas go
neamh agus tá sé ina shuí ar
thaobh na láimhe deise den Athair.
Tiocfaidh sé arís sa ghlóir
breithiúnas a thabhairt ar an mbeo
agus ar na mairbh Agus ní bheidh
deireadh lena ríocht. Creidim sa
Spiorad Naomh, an Tiarna, an Giver
of Life, a filleann ón Athair agus ón
Mac, Cé leis an athair agus an mac
a bhfuil meas agus glorified air, a
labhair trí na fáithe. Creidim in
Eaglais amháin, Naofa, Caitliceach
agus Apostolic. Admhaím baisteadh
amháin as maithiúnas na bpeacaí
Agus taim ag tnúth le haiséirí na
marbh agus saol an domhain le
teacht. Amen.

An -fhiосrach

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Liotúirge an Eocairist

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Tajik (тоҷикӣ)

Дуо кунед, бародарон ва
ҳоҳарон, ки қурбони ману ту
метавонад дар назди Худо
мақбул бошад, Падари
бузургвор.

Худованд қурбонии дасти
шуморо қабул кунад барои
ҷалол ва ҷалоли номи ӯ, ба
манфиати мо ва некии тамоми
Калисои муқаддаси ӯ.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд
мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қудус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо.
Осмону замин аз ҷалоли Тӯ пур
аст. Хосанна дар баландтарин.
Хушо касе ки ба исми
Худованд меояд. Хосанна дар
баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем,
эй Худованд, ва ба эҳёи худ
эътироф кунед то боз омадан.
Ӯ: Вақте ки мо ин нон меҳӯрем
ва ин коса менӯшем, Мо марги
Туро эълон мекунем, эй
Худованд, то боз омадан. Ӯ:
Моро начот дех,
Наҷотдиҳандай ҷаҳон, зоро ки

Irish (Gaeilge)

Guigh, Bráithre (deartháireacha
agus deirfiúracha), go bhfuil mo
íobairt agus mise féadfaidh sé a
bheith inghlactha ag Dia, An tAthair
Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an
íobairt ar do lámha as moladh agus
glóir a ainm, Ar son ár maith agus
dea -chuid a Eaglais Naofa go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógann muid suas iad go dtí an
Tiarna.

Lig dúinn buíochas a ghabháil leis
an Tiarna ár nDia.

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na
hóstach. Tá neamh agus talamh lán
de do ghlóir. Hosanna sa líon is
airde. Is beannaithe é an té a
thagann in ainm an Tiarna.

Hosanna sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus
a mheas do aiséirí Go dtí go
dtiocfaidh tú arís. NÓ: Nuair a
ithimid an t -arán seo agus an
cupán seo a ól, Fógraímid do bhás,
a Thiarna, Go dtí go dtiocfaidh tú
arís. NÓ: Sábháil Linn, Slánaitheoir
an Domhain, as do chros agus
aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Tajik (тоҷикӣ)

ба салиб ва эҳёи ту шумо моро
озод кардед.
омин.

Маросими чамъомад

**Бо фармони Начотдиҳанда ва
бо таълимоти илоҳӣ ташаккул
ёфтааст, мо ҷуръат дорем
бигӯем:**

Падари мо, ки дар осмон аст,
исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёяд, иродай ту
ба амал ояд дар замин, чунон
ки дар осмон аст. Имрӯз нони
ҳаррӯзаи моро ба мо дех, ва
гуноҳҳои моро биёмурз, чунон
ки мо онҳоеро, ки бар зидди мо
таҷовуз мекунанд, мебахшем;
ва моро ба васваса наандоз,
балки моро аз бадӣ раҳо кун.

**Худовандо, моро аз ҳар бадӣ
раҳо кун, дар айёми мо сулху
осоиш ато кун, ки ба ёрии
раҳмати ту, мо метавонем
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем
ва аз ҳама мусибат эмин, ки мо
умеди муборакро интизорем ва
омадани Начотдиҳандай мо
Исой Масех.**

Барои салтанат, кувва ва
шухрат аз они туст ҳоло ва то
абад.

**Худованд Исой Масех, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро
тарк мекунам, осоиштагии
худро ба ту медиҳам, ба
гуноҳҳои мо нигоҳ нақун,
балки бар имони калисои**

Irish (Gaeilge)

Amen.

Deasghnéasach an
chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus
déanta ag teagasc diaga, leomh
linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é
an t -ainm a bheidh ort; Tagann do
ríocht, Déanfar Thy ar domhan mar
atá sé ar neamh. Tabhair dúinn an
lá seo an t -arán laethúil atá
againn, Agus logh dúinn ár
bhifiacha, De réir mar a loghimid
dóibh siúd a fhágann go bhfuil siad
ina n -aghaidh; agus gan a bheith i
do chathú, Ach seachadadh muid ó
olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna,
guímid, ó gach olc, tabhair síocháin
go grinn inár laethanta, sin, le
cabhair ó do thrócaire, B'fhéidir go
mbeimid saor ó pheaca i gcónaí
agus sábhálte ó gach anacair, Agus
muid ag fanacht leis an dóchas
beannaithe agus teacht ár
Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht
agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do
aspail: Síocháin a fhágann mé tú,
mo shíocháin a thugann mé duit,
Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar
chreideamh do eaglais, agus a
síocháin agus aontacht a thabhairt

Tajik (тоҷикӣ)

шумо, ва бо лутфу марҳамат ба
вай сулҳу ваҳдат ато фармоед
мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то
абад зиндагӣ мекунанд ва
ҳукмронӣ мекунанд.

омин.

**Саломатии Худованд ҳамеша
бо шумо бод.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Биёд ба якдигар аломати
сулҳро пешкаш кунем.**

Барраи Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун. Барраи Худо, ту
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун. Барраи Худо,
ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

**Инак Барраи Худо, инак, касе
ки гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорад. Хушо онҳое ки ба
зиёфати Барра даъват
шудаанд.**

Худовандо, ман сазовор
нестам ки ба зери боми ман
дароед, балки фақат қаломро
бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад
ёфт.

Бадани (Хуни) Масех.

омин.

Биёд дуо кунем.

омин.

**Рейсҳои ба итмол
расмӣ**

Баракат

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Irish (Gaeilge)

go grinn de réir do thoil. A
chónaíonn agus a bhíonn i réim go
deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i
gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a
thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí
an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí
an domhain ar shiúl, Deonaigh
síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann
peacaí an domhain ar shiúl. Is
beannaithe iad siúd a ghlaoitear ar
Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir
duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach
ní gá ach an focal agus m'anam a
leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnáthá deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Tajik (тоҷикӣ)

Худованди бузург
нигахбонатон бошад, Падар,
Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир
расид. Ё: Бирав ва Инчили
Худовандро эълон кун. Ё: Ба
саломатӣ бирав, Худовандро
бо ҷони худ ҳамду сано ҳон. Ё:
Ба саломат биравед.

Худоро шукр.

Irish (Gaeilge)

Go mbeannaí Dia
Uilechumhachtach thú, An tAthair,
agus an Mac, agus an Spiorad
Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis
an mais. Nó: Téigh agus fógraigh
Soiscéal an Tiarna. Nó: Téigh i
síocháin, ag glórmhairt an Tiarna
faoi do shaol. Nó: Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.